Tri-service General Hospital Patient Rights and Responsibilities

## 海人權利 You have the rights to

1. 我可以獲得公平、專業且持續的醫療服務。(醫療平等權)

Receive considerate, respectful, compassionate and continuous medical care regardless of age, race, gender, religion, national origin, sexual orientation, or physical or mental disability.

2. 我可以知道醫療照護相關資訊並申請就醫資料。(知情權、資訊權)

Be informed of diagnosis, options of treatment, and expected results, and be able to review or obtain a copy of medical record according to hospital policy.

3. 我可以參與醫療過程與決策且有選擇的自由。(醫病共享決策、醫療自主權、 拒絕醫療權)

Participate in making healthcare decisions before and during treatment when medically possible.

4. 我可以擁有受到尊重與保護的個人隱私。(隱私權)

Maintain privacy and confidentiality of medical information.

5. 我可以獲得管道表達我的不滿、建議或感謝。(申訴權)

File complaints, grievances or appreciations. (If you have any questions or concerns, please contact the Customer Service Center on the first floor of medical care building, call 02-87923311 ext. 17101, or email dmq@mail.ndmctsgh.edu.tw)

## 病人責任 You have the responsibilities for

1. 我能夠愛護自身的健康與安全並珍惜醫療資源。

Respecting your medical conditions and maintaining safety while not wasting medical resources.

2. 我能夠主動告知自身的病史及注意事項等。

Providing complete and accurate information about your health, including present physical conditions, past illnesses, hospitalizations, medications, and any other matters that pertain to your health.

3. 我能夠提出醫療照護過程中的疑問並要求說明。

Asking for clear clarifications when you do not understand the diagnosis or treatments.

4. 我能夠遵守或配合醫院的相關規定。

Abiding by all hospital rules and regulations.

5. 我能夠瞭解拒絕或接受醫療照護的風險, 並配合經自身同意的醫囑。



意見反映

知道更多

Understanding the risks of both refusing or accepting medical care and conforming to the advice given by the doctor who is providing care with your permission.